

Germany-Schwerin: Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

OJ S 48/2020 09/03/2020

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Nahverkehr Schwerin GmbH

Postal address: Ludwigsluster Chaussee 72

Town: Schwerin

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Postal code: 19061

Country: Germany

E-mail: info@nahverkehr-schwerin.de

Telephone: +49 3853990-0

Fax: +49 3853990-999

Internet address(es):

Main address: <https://www.nahverkehr-schwerin.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXSQYYRYDDH/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXSQYYRYDDH>

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Re-Design FG-Sitze SN 2001

Reference number: 2020-03

II.1.2. Main CPV code

34630000 Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock; railways traffic-control equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Nahverkehr Schwerin GmbH (NVS) betreibt in der Landeshauptstadt Schwerin den Öffentlichen Personennahverkehr mit Straßenbahnen und Omnibussen.

In den Jahren 2020 bis 2023 ist der Ersatz von Fahrgastsitzen der Franz Kiel GmbH in 30 Straßenbahn-Gelenktriebwagen des Typs SN 2001 (Bombardier Flexity Classic) der Baujahre 2001 bis 2003 vorgesehen.

Die Original-Sitzbefestigungen im Fahrzeug sind weiter zu verwenden. Im Wesentlichen handelt es sich neben Einzelsitzen um auf den Radkästen montierte Vierersitze („Kopf an Kopf“). Die Zwischenräume zwischen den Sitzen sind komplett zu verschließen. Weiterhin sind Anlehnpolster und je Fahrzeug eine Sitzbank längs in Fahrtrichtung nach Vorgaben neu zu konzipieren. Der Bezugsstoff wird vorgegeben.

Der Auftragnehmer hat mit dem Teilnahmeantrag darzulegen, wie er die Ersatzteilversorgung für mind. 20 Jahre sicherstellen kann.

Die besonderen Vertragsbedingungen und die ausführliche Leistungsbeschreibung sind Bestandteil der Vergabeunterlagen, die mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe zur Verfügung gestellt werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Nahverkehr Schwerin GmbH Ludwigsluster Chaussee 72
19061 Schwerin

II.2.4. Description of the procurement

Es ist ausschließlich der Erwerb (Kauf) der Sitze vorgesehen.

Von den zur Angebotsabgabe aufgeführten Bieter sind Mustersitze zu fertigen. Diese Muster sind Bestandteil der Angebotswertung.

Die Lieferung hat zwischen 2020 und 2023 in mehreren Tranchen zu erfolgen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/10/2020 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 3

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Gewerbezentralregisterauszug, nicht älter als 3 Monate

Eigenerklärung Tariftreue, Mindestlohn FB NVS Stand 2019-01

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Entweder Eigenerklärung zur Eignung FB 124

Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) als vorläufigen Nachweis

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Referenzen für die auftragsgegenständliche Leistung mit Benennung von Ansprechpartnern

III.1.6. Deposits and guarantees required

Sicherheitsleistung für Gewährleistung in Höhe von 5,0 v. H. der Auftragssumme

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften sind nicht zugelassen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Verpflichtungserklärung zur Einhaltung von Mindestarbeitsbedingungen und zur Zahlung von Mindestentgelten (Mindestlohn) gemäß § 9 Abs. 3 und 7 des Vergabegesetzes Mecklenburg-Vorpommern.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/04/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 08/04/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Keine

Bekanntmachungs-ID: CXSQYYRYDDH

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Bau und Tourismus
Mecklenburg-Vorpommern

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Internet address: <http://www.regierung-mv.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/03/2020